

# 认知视域下“赶+NP”的语义搭配探究

滕玉婕

杭州电子科技大学, 中国·浙江 杭州 310018

**【摘要】**“赶”作为常见动词,常与名词或名词性短语进行搭配,然而“赶+NP”的语义特征却常被人忽略。本文从认知语言学角度探究了“赶+NP”语义搭配背后的机制,基于语料库研究得出了“赶+NP”常见语义搭配以及超常语义搭配,最后从隐喻映射和转喻映射角度分析了超常语义搭配形成的原因。对于动词“赶”来说,主要是由于动作相似产生的隐喻映射,如“赶潮流”,这里的“赶”与现实生活中的追赶动作相似,因此在人们的认知领域中会形成类似的心理空间,进而形成新的语义搭配。与“赶”相关的转喻为“事物转喻时间”,如“赶作业”表示与工作相关的具体事务,但是这里转喻为完成该工作事物的时间和日期。

**【关键词】**“赶+NP”; 语义搭配; 隐喻; 转喻

## 引言

在日常生活中,我们有时候会说“我要去赶飞机,再晚就来不及了”这样的话,作为汉语母语者,我们能够轻松理解这句话的含义,明白说话者要去乘坐飞机,去晚了就坐不了飞机,误了航班。然而我们为什么会说“赶飞机”呢?为什么要用到“赶”字?“赶飞机”、“赶火车”这样的表达方式又是如何而来的呢?要探究这一表达背后的原因,还要先了解“赶”的词汇。

### 1 动词“赶”的词汇探究

《说文·走部》:“赶,举尾走也。从走,干声。”“赶”的本义为兽类翘起尾巴奔跑。引申为急赴。如“赶路”、“赶考”。追赶时的速度一定很快,由此引申为从速、加快。如“赶紧”。又表示追逐。如“赶上”、“追赶”。由此引申为驱逐。如“赶鸭子上架”。引申为碰上某种情况。如“正赶上”。口语中“赶”有等到的意思。如“赶年下”,意思是等到过年的时候。因此从“赶”的引申义来看,“赶飞机”可以理解为“急赴机场”,“飞机”指代“飞机场”,意思是避免航班延误,人们着急忙慌地赶到机场。

《现代汉语词典》中也列举了“赶”作为动词的常用义项。

- ①动词,追:你追我赶;学先进,赶先进。
- ②动词,加快行动,使不误时间:赶路,赶任务。
- ③动词,去;到(某处):赶集,赶考,赶庙会。
- ④动词,驾驭:赶驴,赶大车。
- ⑤动词,驱逐:赶苍蝇。
- ⑥动词:遇到(某种情况);碰上(某个时机):赶巧。

另外《现代汉语词典》里还列举了“赶”作为介词的义项,“赶”作为介词时表示“等到(某个时候)”,比如“赶明儿”“赶放了假再回家”。

从《现代汉语词典》中我们可以看出“赶”有不同的词汇,对应到“赶飞机”一词来说,“赶”的含义为加快行为,使不误时间。要想深度考察“赶”的语义特征,我们还需要从语义搭配角度对“赶+NP”类词语或者短语进行探究。

## 2 语料分析

我们从BCC语料库中输入“赶n”,共搜索出10616条语料,根据统计结果,“赶n”共有1623种搭配,这里我们剔除掉不符合名词宾语的搭配,选取使用频率高的语料进行分析。据统计,在语料库中使用频率最高的搭配是“赶时间”,共计1505条语料,其次是“赶飞机”和“赶火车”。本文将20条语料作为使用的最低频率,选取了76种搭配作为研究对象。

在这76种搭配里,还有一些搭配不符合条件,也要去掉。比如在搜索结果里使用频率较高的“赶世界”,原为“追赶世界潮流”,不符合我们的筛选条件。另外“赶平原”一词,是口号“山区赶平原”的一部分,也不适合单独使用,应该去掉。“赶鬼”一词带有封建迷信色彩,故也不在本文分析范围之内。“赶团”实际上是“赶团网”,是一个网站名字。“赶国际”也不能单独用。“赶蝉”是“八步赶蝉”的一部分,是一种轻功的名字。“赶水”中的“水”实际上是其他词语组成部分,如“水牛”“水林场”“水稻”,故也要去掉。同样的“赶头”“赶话”“赶运动”“赶队”“赶科技”都不是完整的动宾搭配,需要去掉。“赶角”是“感觉”的谐音形式故也不在研究范围之内。最后“赶下一场”中的“下一

场”不是名词，也要从语料中剔除。综上所述，我们从选取的76条语料中去除14条不符合要求的语料，共有62条实际分析对象。

“赶+NP”词表

赶时间	1505	赶马车	85	赶速度	42	赶浪	24
赶飞机	465	赶猪	84	赶月	39	赶鸟	23
赶火车	442	赶鸭子	79	赶鱼	38	赶报表	23
赶人	377	赶季节	77	赶船	38	赶羚羊	22
赶作业	341	赶公车	77	赶货	36	赶客人	22
赶进度	288	赶时代	76	赶功课	35	赶毛驴	21
赶牛	137	赶蚊子	73	赶通告	34	赶汽车	21
赶工期	127	赶戏	72	赶队伍	33	赶夜车	20
赶论文	124	赶稿子	67	赶课	32		
赶地铁	118	赶早市	63	赶骆驼	31		
赶马	110	赶鸡	58	赶歹徒	30		
赶班车	105	赶报告	55	赶浪潮	28		
赶潮	99	赶大车	49	赶新潮	28		
赶羊	97	赶太阳	47	赶工程	28		
赶苍蝇	97	赶狗	46	赶羊群	26		
赶末班车	94	赶潮流	46	赶牲口	25		
赶图	94	赶时尚	45	赶饭局	25		
赶驴	90	赶牛车	43	赶目标	24		

根据统计分析，“赶”后面接的名词或者名词性短语主要包含以下六类：

①时间类：“赶”表示加快速度，使不误时间，如“赶时间”。

②交通工具类：“赶”表示为了不延误乘坐交通工具的时间而加快自身移动速度，此时的“赶”有移动义，如“赶飞机、赶火车、赶地铁、赶班车、赶汽车、赶夜车”。

③牲口动物类：“赶”表示驾驭或者驱赶，有移动方式义，如“赶牛、赶马、赶羊、赶驴、赶苍蝇、赶猪、赶

马车”。

④工作任务类：“赶”表示加快行动使尽快完成，如“赶作业、赶工期、赶论文、赶图、赶稿子、赶报告、赶功课、赶报表”。

⑤场所类：“赶”表示去或者到某处，如“赶早市”。

⑥社会潮流类：“赶”表示追求或者积极顺应某种趋势，如“赶潮流、赶时尚、赶浪潮、赶新潮”。

另外还有“赶潮”“赶浪”“赶月”等，都有追赶的含义。值得注意的是“赶鸭子”一词，因为受到俗语“赶鸭子上架”的影响，有时候单独使用“赶鸭子”一词时，“赶”有强迫，被迫义。

### 3 “赶+NP”的语义搭配分析

根据目前学界的研究来说，动宾的语义关系主要有七种：动作-受事、动作-施事、动作-结果、动作-对象、动作-处所、动作-时间、动作-方式。以此看来，名词宾语的语义类型主要分为受事宾语、施事宾语、结果宾语、对象宾语、处所宾语、时间宾语和方式宾语等7类。

#### 3.1 常规语义搭配

动宾之间的常规关系是就动作和事物之间所建立的常规联系来说的。常规宾语是一种规整的、示范的、主流的宾语，是语言使用者在表情达意当中必须遵守也是习惯遵守的搭配。“赶”的基本义为行走动作义，也就是追赶，去或到等含义，基于“赶”的基本义，我们来归纳一下动词“赶”的常规名词宾语类型。

首先看受事宾语的情况，第一是交通工具类，如“飞机、火车、汽车、末班车”等。这里“赶”在其基本义上延伸出加快速度使不延误乘坐交通工具的时间的含义。值得注意的是“赶末班车”一词，这里的“末班车”指的是当天的最后一趟车次。另外“赶末班车”还常常被用来指抓住最后的机会去完成某件事情。第二是牲口动物类，如“牛、马、羊、驴”等。这里的“赶”有追赶的含义。

然后是处所宾语的情况，主要是场所类，如“庙会、早市、集”。这里的“赶”是到（某个地方）的含义。“赶集”是一种民间风俗，别称“赶场”和“赶街”。集市指的是定期聚集进行的商品交易的活动形式，一般有固定的场所，且具有一定的周期性。

#### 3.2 超常语义搭配

与常规语义搭配相对应的有超常语义搭配。常规语义搭配是在日常生活中使用频率高的，且为人们所熟知的语义搭配。而语义搭配常出现偏离原有语义的现象，形成人们不曾期待的超常规搭配。从语言交际来看，交际活动必须

发生在特定的交际环境中,通过选择适当的词语来表情达意,从而实现语言交际的目的。然而有时候出于表达的需要,在词语的语义选择匹配过程中,会选择一些超出语义规则而不被要求搭配的语义特征,形成超常语义。

与“赶”相关的超常语义搭配有时间类,工作任务类以及社会潮流类。首先是时间类,时间作为抽象事物是不能够被真正追赶的,但是在语义层面来讲,我们能够明白“赶时间”的含义,即“赶”有“不延误”义。接着是工作任务类,如“赶稿子、赶作业、赶论文、赶报表”等。这里的“赶”表示加快速度使尽快完成某项任务,凸显了“不拖延”的含义。最后说一下社会潮流类,“赶潮流”指的是追随社会时尚,是顺应某种趋势的行为,另外这里的“赶”还增加了盲目义。

#### 4 隐喻和转喻映射下的“赶+NP”超常语义搭配

动词与宾语的搭配,由常规搭配到超常搭配,背后蕴含了怎样的语言学知识呢?这里我们用到认知语言学的相关概念进行解释。认知语言学兴起于20世纪七、八十年代,它主张研究人的认知能力与语言的相互关系,把语言当作认知系统的一部分。在认知语言学者看来,隐喻是根据相似原则在不同认知域之间的投射;转喻则是在相近或相关的不同认知域中,一个突显事物替代另一事物,因而它们具有意义的创造性。隐喻和转喻作为人们重要的认知方式,对词义的发展变化起了重要的作用。

##### 4.1 隐喻映射下的超常语义搭配

隐喻基于事物的相似关系,主要关涉两个不同认知域。在认知上,通过已知事物或熟悉事物认识与之相似的未知事物或不熟悉事物。对于动词“赶”来说,主要是由于动作相似产生的隐喻映射,如“赶潮流”“赶时尚”,这里的“赶”与现实生活中的追赶动作相似,因此在人们的认知领域中会形成类似的心理空间,进而形成新的语义搭配。

##### 4.2 转喻映射下的超常语义搭配

转喻是将两个有相关性而不具相似性的事件整合在一起产生新的概念意义。与“赶”相关的转喻为“事物转喻时间”,也就是我们前面提到的“工作任务类”宾语。“赶作业”“赶工期”“赶论文”“赶图”等都表示与工作相关的具体事务,但是这里转喻为完成该工作事物的时间和日期。

隐喻/转喻是影响词义变异的两种重要的心理机制,这是源于人们在认知活动中,总是会遵循由“已知事物→未知事物,熟悉事物→不熟悉事物”的过程规律。从“赶+NP”的语义搭配来看,先是出现一些基于人们理解范围内

的常规搭配,如牲口动物类名词宾语,人们不难理解“赶羊、赶牛、赶苍蝇”等中“赶”是驱赶、追赶的含义。那么从这个引申而来的,就是与实际追赶动作相似的“赶潮流”“赶时尚”“赶新潮”等词,这对应着隐喻机制下人们的认知活动规律,即由熟悉事物到不熟悉事物的映射。转喻机制同样遵循由已知事物到未知事物的认知规律,因而我们能够两个相关的事物整合到一起构成新的含义,如“赶作业”“赶论文”“赶报表”等词,就是将具体的事务转喻成完成事务所需要的时间。

#### 5 结语

本文以“赶飞机”一词作为开端,探究“赶+NP”的语义搭配,先是了解了“赶”在词典中的含义,接着分析了从BCC语料库中选取的62条语料。通过语料分析,我们得出了“赶+NP”的六类语义搭配,进而将这六类语义搭配分为常规语义搭配和超常语义搭配。从认知语言学中的隐喻和转喻机制下探究了不同语义搭配产生的原因,即“赶+NP”类语义搭配符合人们由“已知事物→未知事物,熟悉事物→不熟悉事物”的认知规律。

#### 参考文献:

- [1] 蔡意. 现代汉语“行走”类单音节动词与名词宾语搭配中的词义变异研究[D]. 湖南大学, 2014.
- [2] 黄海波. 文学作品中的超常搭配及其语用效果[J]. 长春师范学院学报. 2006(4)
- [3] 黄洁. 动宾非常规搭配的转喻和隐喻透视[J]. 同济大学学报. 2009(1)
- [4] 巨芸. 世界图景 常规关系和超常搭配[J]. 外语学刊. 1999(1)
- [5] 沈家焯. “糅合”和“截搭”[J]. 世界汉语教学. 2006(4)
- [6] 杨惠中. 语料库语言学[M]. 上海: 上海外语教育出版社. 2002
- [7] 张云秋. 现代汉语超常搭配NP句研究[M]. 上海: 学林出版社. 2004
- [8] 赵艳芳. 认知语言学概论[M]. 上海: 上海外语教育出版社. 2001
- [9] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典(第六版)[Z]. 北京: 商务印书馆, 2012.

#### 作者简介:

滕玉婕(1998.3-)女,汉,山东泰安人,硕士研究生,研究方向:汉语教学法。